

# DIARIO DE MANILA

EDICION DE LA TARDE

AÑO XLIII

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN	
PAGO ANTICIPADO	
	Pis. Cts.
En Manila, un mes.	1 12 41
En provincias, un id.	1 14
En España y el Extranjero, un año.	12

Nota.—Los Sres. Suscriptores de provincias que por anticipado y directamente remitan a la Administración del periódico, Magallanes núm. 1, el importe de un año de suscripción, abonarán.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN, MAGALLANES NÚM. 1.

MIÉRCOLES, 9 DE SEPTIEMBRE DE 1891.

DIREC. TELEGR. DIARIO-MANILA.

TELÉFONO NÚM. 6.

SECCIÓN DE ANUNCIOS

PARA LOS SUSCRIPTORES.—Por cada línea en la 1.ª plana, cinco pesetas, pesos 0.050.—Por id. id. en la 4.ª id., pls. 0.024.—En la edición de la tarde, pesos 0.030.—Manila y tarde, 4.ª plana, pls. 0.030.—  
PARA LOS SUSCRIPTORES.—Por cada línea en la 1.ª plana, cinco pesetas, pesos 0.050.—Por id. id. en la 4.ª id., pls. 0.024.—En la edición de la tarde, pesos 0.030.—Manila y tarde, 4.ª plana, pls. 0.030.—  
Nota.—Remitidos, reclamos y esquelas de defunción, a precios convencionales. Contratos especiales por anuncios fijos, según la plana y el espacio que ocupen.

NÚM. 203

## LA CAMPAÑA DE MINDANAO

Un hecho glorioso más registran en las páginas de su brillantísima historia las armas españolas. Ayer Carolinas, hoy Mindanao, testigos son de que el soldado español es el primer hombre de guerra de la época presente, como lo fué de las pasadas, por su heroísmo, por su constancia, por su disciplina, por su sobriedad y por su aptitud maravillosa para toda clase de sufrimientos y fatigas, que no es únicamente el valor personal lo que constituye la supremacía de los ejércitos. El esfuerzo que España hizo en la reciente guerra de Cuba fué de gigante, que no ha podido ser imitado en sus colonias por ninguna de las más poderosas naciones. Y es que en España, como ha dicho recientemente el gran estadista que hoy preside los destinos de la Patria, hay una entidad valiosísima, que es el hombre. No tenemos grandes recursos para sostener inmensas multitudes sobre las armas, ni existen en nuestros parques y arsenales grandes elementos de guerra; pero la primera materia, el hombre, el soldado de campaña, ese lo tenemos inmejorable, ya sea peninsular, ya originario de nuestras colonias, con tal que se haya educado en la escuela y en la organización genuinamente españolas. Al Ejército y a la Marina de guerra de Filipinas, les ha correspondido en estos últimos tiempos sostener en los combates la gloria de nuestra bandera, y el entusiasmo se desborda y el orgullo nacional se acrecienta al contemplar el modo heroico con que lo han verificado, á despecho de la diversa variedad de enemigos con quienes han tenido que luchar, entre ellos los muy poderosos de naturalezas virgenas é impenetrables, de fiebres malignas y de inclemencias meteorológicas. Las columnas de Kiti y de la Laguna de Lanao, dejarán honrosísima memoria en nuestros fastos militares; pues, operaciones de guerra mejor pensadas y combinadas por la alta pericia militar del caudillo y más bravamente llevadas á cabo, que dieron por resultado victorias decisivas, es difícil encontrar en la historia de estos países orientales, desde los tiempos en que nuestros soldados y nuestros misioneros los hicieron nacer á la vida de la fé cristiana y de la civilización.

Controversia ardiente se ha sostenido en la Península sobre la campaña de Mindanao. Las malas pasiones han tomado parte en ella, procurando teñir de sombras, hechos militares llenos de luz y de gloria. ¡Qué tristeza para los que tal intentaron! Ahora regresará á la Madre Patria nuestro dignísimo Gobernador general, señor Weyler, á quien sinceramente felicitamos, lo mismo que al caballeroso jefe del Apostadero, señor Pita, llevando por heraldo de su fortuna y de sus altas dotes militares un elocuente cablegrama, dirigido al Gobierno Supremo, que bien pudiera redactarse en estos ó parecidos términos:

«Manila—Iligan, 1.º septiembre 1891.

«Después de 251 años ha vuelto á ondear nuestra bandera victoriosa en las orillas de la Laguna de Lanao, habiendo vencido, derrotado y dispersado moros, causándole bajas tan numerosas que no se han podido contar, cogiéndole banderas, dos cañones, dieciocho lanzacas y varias cottas, que se escalaron, y en las que creyéndose el enemigo inexpugnable guardaba sus mujeres y efectos, dentro de las cuales se mataron 50 moros. Nuestras bajas un oficial herido y un soldado muerto de Artillería, y cuatro muertos y veinte y tres heridos de tropa indígena de la columna ligera, habiendo rivalizado todas las tropas. Con esto quedan terminadas operaciones, si bien se está fortificando Punta-Denui para evitar piratería y dominar costa Norte de Misamis á Iligan y un punto avanzado del Este. Con ello

he cumplido mi ofrecimiento, quedando dominada bahía Illana, adelantado dominio á Katutua, castigados moros de la Laguna de Lanao que cometieron agresiones y protegida costa Norte y de Illana.»

Hoy, lo mismo en la Madre Patria que en Cuba, que en Puerto Rico, que en Filipinas, no hay mas que un grito que se escapa de todos los corazones españoles.

¡Viva España!!!

## NOTICIAS

### EL TIEMPO

Barómetros bajos; tiempo sospechoso; existe una depresión al NE. de Luzon, vientos variables y achubascados, con rachas fuertes.

### BIEN VENIDO

A la una escasamente de ayer fundó en bahía el aviso de guerra *Marqués del Duero*, conduciendo al Excmo. Sr. Gobernador general, que, habiendo terminado las operaciones de Mindanao, volvía de nuevo á Manila. El Excmo. Sr. Marqués de Alameda, Segundo Cabo, y el Excmo. Sr. D. Daniel de Moraza, Gobernador civil de Manila, salieron á saludar á S. E. en las lanchas de Carabineros y de la Comandancia de Marina, respectivamente. Por nuestra parte, saludamos con entusiasmo á la primera Autoridad de Filipinas, y al felicitarle por tan completo triunfo, deseamos que encuentre en Manila el descanso á que se ha hecho acreedor por energías y actividades tan desusadas en este país.

### MISION CUMPLIDA

Al dar cuenta por telégrafo el Excmo. Sr. Gobernador general del término de sus operaciones en Mindanao, ha pedido que, desaparecidas las causas que motivaron su permanencia en Filipinas, se nombre quien haya de relevarle en el Gobierno general.

### MONUMENTO

La lista núm. 33, de fecha 3, del actual arroja la cifra de pfs. 13,836.356 recaudados por la Junta Central, con destino á la erección de un monumento á Legaspi y Urdaneta en Filipinas.

### NO HAY BAILE

Sabemos por buen conducto que los señores de Rocha no recibirán el día del santo de su simpática hija María, por haberse agravado en la enfermedad que venía padeciendo una persona de su familia. Lamentamos el motivo y deseamos á la enferma un pronto alivio.

### PUDIERA SER

Por cartas recibidas en el correo de ayer, de la Península, se anuncia la probabilidad de que venga en breve á Manila, á desempeñar un importante cargo, el señor Marqués de Palmerola, que ha sido diputado á Cortes.

### NO HUBO FUNCION

Anoche tuvo que suspenderse la función anunciada en el teatro Filipino á causa del mal tiempo reinante. Para que todo sea al revés en Filipinas que en el resto del mundo, lo que en todas partes llena los teatros aquí cierra sus puertas. Verdad es que aquí, cuando llueve, llueve más dentro de los teatros que en la calle, y eso ya es una razón.

### EN RECOLETOS

La devoción que se profesa á San José quedó ayer demostrada perfectamente, pues á una simple indicación del M. R. P. Prior de Recoletos, Fr. Fernando Hernandez, se reunieron en dicho día en la Sacristía de aquella orden más de cincuenta señoras, para tratar, bajo la dirección del citado religioso, de los medios más á propósito para extender la devoción á San José en estas Islas.

El aludido sacerdote abrió la sesión con un discurso dirigido á probar que la humil-

dad y caridad constituyen la esencia de toda asociación religiosa, resultando de aquí que por unanimidad acordasen las señoras se prescindiere de nombrar presidente y si solo director espiritual, designándose al P. Hernandez para este cargo y demostrando las damas estar decididas á secundar con su entusiasmo cuanto se les proponga para tan piadoso fin.

Las nuevas asociadas asistirán á la festividad de San Nicolás de Tolentino, que tendrá lugar mañana en el aludido templo, luciendo todas, como distintivo, una medalla de plata con lazos de color verde y amarillo.

En suma: grande era el entusiasmo religioso que reinaba entre la escogida concurrencia que llenaba la sala de conferencias de la Sacristía de Recoletos.

### BANQUETE

Conocedoras de la llegada del Excmo. señor Gobernador general, gran número de personas acudió anoche á saludar á S. E. y á felicitarle por sus éxitos en la campaña del Norte de Mindanao.

A la mesa del Sr. Marqués de Tenerife, se sentaron, entre casi todas las autoridades, el comandante y oficiales del aviso *Marqués del Duero*.

### NO PRECIPITARSE

Apenas se ha sabido que nuestro distinguido amigo el Sr. Moraza pudiera marchar á la Península, y ya los espíritus ociosos y dados al cabide, barajan nombres y buscan la persona que haya de ocupar interinamente el Gobierno civil de la provincia.

Realmente, dadas las circunstancias, el puesto de Gobernador en Manila tiene pocos atractivos, para que una personalidad cualquiera que desempeñe cargo análogo en la Administración, solicite y vaya gustoso á servir una plaza, por tiempo brevísimo, que tiene, por su índole especial, escabrosidades positivas.

Entendemos que, de ir al Gobierno de Manila, persona de cierta significación en la Administración activa, lo haría obediendo imperiosas, no tanta jerárquicas como de sincera amistad, de las que no dejan lugar á la menor vacilación. Pero solamente, repetimos, en este caso.

### NOTAS DE COMUNICACIONES

Malaca participa que la comunicación con Singri, Ujón y Selangos se halla interrumpida.

—Darwin dice que se halla ya restablecida la comunicación con Adelaide.

—Rocbuck-Bay anuncia que las líneas terrestres del Oeste de Australia están francas.

### INHUMACIONES

En número de 22 han sido las verificadas en los distintos cementerios del radio municipal, desde las ocho de la mañana de antea-yer á igual hora de ayer, y otras 31 en análogo espacio de tiempo de ayer á hoy.

### PLIEGO OFICIAL

El correo llegado por el vapor *Francisco Reyes*, ha sido portador del siguiente movimiento de personal:

Remitiendo 28 copias de certificados de patentes de invención concedidas á nuevas industrias.

Idem 8 id. de las correspondientes á igual número de marcas y un diseño por cada uno de ellas.

Idem títulos de ayudantes de Montes de los señores don Felipe Diaz, don Arturo Echevarría y don Emiliano Maffer.

Concediendo pasaje de tercera clase, por cuenta del Estado, á don Enrique Medina.

Idem nuevo plazo de embarco á don Bernardo Jimenez, director de la Granja Modelo de Magalang.

Traslado del Gobierno de Málaga referente al mozo José Rodríguez Morales.

Resolviendo desfavorablemente el ingreso en el Orden Civil de Beneficencia de don Ramon Balcazar.

Idem id. id. de don Francisco Ferral.

Idem id. id. de don Ramon Mira Botella.

Idem id. id. de don Francisco Costa Perez.

Aprobando nombramiento interino de don Isidoro Guibolondo y Tagle.

Idem id. id. de don Gonzalo Marzano.

Idem id. id. de don José María Gutierrez.

Declarando subsistente la comisión que desempeña en la Península don Joaquin Fuentes Bustillos.

Aprobando la interinidad de don Miguel Logarte.

Nombrando Ingeniero primero de Minas de estas Islas á don Antonio Vargas Salvador.

Remitiendo credencial del Ministerio de Fomento del Ingeniero de Montes don Emilio Ruiz Perez.

Nombrando ayudantes primero, segundo y tercero de Montes de estas Islas á los señores don Felipe Diaz, don Antonio Echevarría y don Emilio Maffer.

Aprobando anticipo y concediendo licencia al Ayudante tercero de Montes don José Garcia de Jara.

Resolviendo el escrito presentado por agrimensores y peritos de estas Islas sobre cobro de honorarios á los particulares.

Traslado de la dirigida al director de Gracia y Justicia resolviendo las solicitudes de los procuradores de la Habana referente al ejercicio libre de su profesión.

Real orden nombrando jefe de Administración de tercera clase Contador de la Dirección general de Administración civil de estas Islas á don Juan Bautista Pacheco y Gonzalez.

Nombrando jefe de Negociado de primera Secretario Letrado del Tribunal local Contencioso á don Juan Antonio Fernandez.

Idem id. de segunda Secretario del Gobierno civil de Batangas, á don Manuel Medina.

Idem id. de Letrado de la Sección de Gracia y Justicia de la Dirección general de Administración civil de la Isla de Cuba, á don Carlos Cavestany, que sirve en la Dirección general de Administración civil de estas Islas.

Nombrando jefe de Negociado de segunda clase de la Dirección general de Administración civil de estas Islas, á don Bernardino Joven.

Idem oficial primero de la id. id., á don Angel Megia y Brabo.

Idem id. del Gobierno civil de Nueva Vizcaya, á don Federico Gil y Ortega.

Idem id. segundo del id. de la Pampanga, á don José Joaquin del Mazo.

Aprobando posesion de don Manuel Villaron, del destino de oficial cuarto secretario del Gobierno P. M. de la Region Occidental de Carolinas y Palaos.

Confirmando en el destino de oficial quinto de la Administración de Correos de Pollok á don Aniceto Arceo y Gonzalez.

Concediendo prórroga para constituir la fianza y acreditar el embarco, al Notario de Ilocos Norte don Dionisio Novel.

Remitiendo instancia de doña Carmen Nevado, nombrando apoderado para recoger los efectos que dejara su hijo don José Aragón alférez que fué en esta.

Concediendo prórroga de embarco por un mes al registrador electo de Ilocos Norte don Juan Perez Romo.

Traslado de Marina concediendo pagas de loca á doña Encarnacion Rodriguez Paz, viuda del contramaestre don Remigio Pachal.

Idem de Guerra id. id. á doña Faustina Santos, viuda del teniente don Isidro Garcia.

Idem id. id. concediendo retiro al músico Eugenio Peña.

Idem id. referente al retiro del teniente don Esteban Yamote Magarzo.

Idem id. concediendo retiro al Guardia civil Pablo Silvestre.

Idem id. concediendo pensión de 750 pesetas anuales á doña Rafaela del Villar, viuda del capitán don José de la Riva y Ramos.

Idem id. de Marina id. id. á doña Maria Ventura, id. del ingeniero don Manuel Gonzalez.

Idem de Guerra id. id. á doña Elisa Gomez de Salazar, huérfana del comandante don Fernando.

Idem de id. concediendo pensión á los huérfanos del coronel don Teodoro Novella.

Idem de Marina, dejando sin efecto el nombramiento de médico de este Apostadero de don Carmelo Carrillo.

Idem id. haciendo exclusiva á la Administración de este Apostadero sobre la no intervención en la enagenación de buques y material inútil.

Idem de id. dejando sin efecto el pase á este Apostadero del guardia marina don Fernando Brum.

Idem id. disponiendo sea pasaportado para este Apostadero el contramaestre don Antonio Pastor.

Idem id. destinado al id. al teniente don Manuel Santisteban.

Reclamando certificado de cese de la pensión civil doña Irene de Labor.

Idem id. de la id. militar doña Teresa Ascencio y Lopez, y remitiendo la fé de vida.

Idem id. de la id. id. doña Dolores Morales, y remitiendo id. id.

Idem id. de los id. huérfanos del Intendente Militar don Agustín Van Baumberghen.]

Remitiendo 11 cartas de pago marcadas con los números del 20 al 30 inclusive, correspondientes á giros realizados para pagos de obligaciones que se expresan en las mismas.

Nombrando Jefe de Negociado de tercera clase de la Intervención general de la Isla de Cuba, á don Francisco Rubio y Gallego.

Aprobando la determinación de este Gobierno general respecto á haber dejado sin efecto el nombramiento interino de don Manuel Sarthou.

Idem el anticipo de cuatro meses y medio de licencia por enfermo á don Pedro Estevez y Gavilan.

Idem la interinidad de don Federico Coppo y Perard.

Remitiendo título de oficial quinto Interventor de la Subdelegación de Hacienda de Calamianes, expedido á favor de don Patricio Rodriguez Rie.

Aprobando la interinidad de don José Muñoz Onativia.

Idem la id. id. de don Alberto Sisi.

Declarando cesante á don Eduardo Hernandez Crame, oficial primero de la Administración central de Aduanas.

Nombrando en su lugar á don Antonio Vicente Morante.

Disponiendo que el nombramiento hecho á favor de don Armando Alvarez Mesa se entienda para Contador de la Aduana de Iloilo.

Aprobando el cambio de destinos entre los oficiales terceros don José Maria Gil y Pastor y don Enrique Brias y Coya.

Idem el anticipo de licencia y ampliando esta hasta 9 meses, de don Javier Caballeria.

Idem el id. id. de don Manuel Sanchez de Espinosa.

Declarando cesante á don Francisco Narvaez, jefe de Negociado de primera de la Intendencia general de Marina.

Nombrando en su lugar á don José Goicochea y Primo de Rivera.

Ampliando hasta seis meses la licencia de don Manuel Sanchez de Espinosa.

Confirmando el nombramiento de oficial 5.º interventor de la Subdelegación de Hacienda de Abra á don Miguel Palomino y Lago.

Real decreto trasladando á la plaza de jefe de Administración de 4.ª clase, Administrador de Hacienda de Manila, á don Manuel Lahora, y Crespillo.

Declarando á doña Maria Catalina, viuda huérfana de don Ramon, con derecho á la pensión anual de 1125 pesos.

Real Decreto aprobando la concesion de dos créditos suplementarios de 1,3564 pesos y 2,000 pesos para personal subalterno y material de las oficinas que constituyen la Dirección general de Administración civil.

Idem la determinación respecto á que la Administración de Hacienda pública de Manila sea la que exija la estampación de los sellos en las cédulas de capitación de chinos, inutilizándolos.

Idem la prórroga para la formación de las matrículas, presentación de reclamaciones y cobro de la contribución.

Declarando exentos del impuesto sobre haberes á los misioneros padres Capuchinos.

Remitiendo certificación de cese de don Angel Megia Bravo.

Concediendo prórroga de embarco á don Federico Saez de Jubera.

Que se coadyuve á los productores y á las corporaciones más importantes de estas Islas á concurrir con sus productos al Certamen que se ha de celebrar para el 4.º centenario del descubrimiento de América.

Remitiendo instancia de doña Matilde Chacon, viuda de don José Alvarez Sierra, solicitando certificación de los servicios prestados por su esposo.

Trasladando Real decreto, concediendo un crédito extraordinario de 5,000 pesos para pago á los dueños del cargamento del bergantín *Gacelle*.

### MANIFESTACION

No obstante lo desapacible de la noche, de varios arbores de Manila fueron á Malacang algunas orquestas, que, después de recorrer las calles de los barrios, ejecutaron en el jardín del palacio de la primera Autoridad escogidas piezas, para significar el entusiasmo con que habían recibido las noticias de la campaña de Mindanao.

### SALIDA DE BUQUES

Para mañana: GLORIA.—Para San Fernando, Salomague y Aparri.—C. J. M. Sy. Tay.

contrastes.

—Os engañais: esas gentes sencillas que os parecen tímidas, se crecen en el momento del peligro y viven en continua lucha con las olas y la tempestad; arriesgan con mucha frecuencia su vida por salvar la de otro, y su heroísmo no tiene otro móvil que la generosidad de su alma, porque su abnegación queda casi siempre ignorada.

—Entonces será que olvidan todas sus buenas cualidades cuando saltan en tierra—murmuró el más joven apretando el paso para seguir á su compañero.

IX

Aquel mismo día, en la morada del padre Stock estaba la familia reunida en torno de la mesa despues de comer; Mr. de Milval habia anunciado su resolución de partir dentro de tres dias, alarmándose todos del viaje que iba á emprender aun en la convalecencia y tratando Bella de dominar su propia tristeza para combatir la del joven. La buena Clara, con la misma intencion, profetizaba el triunfo de los ejércitos aliados, dando por seguro la entrada del joven en su patria con la recuperacion de sus bienes.

La puerta de la cabaña se abrió en aquel instante, apareciendo en ella José, fatigado y con la frente bañada en sudor.

Su mirada cayó al punto sobre Mr. de Milval y Bella, sentados uno al lado de otro, y este espectáculo pareció causarle viva impresion, cortando la frase de sus labios.

—Qué mosca te ha picado?—repuso con tono ruñón la tia Clara—caes en la casa ni más

no, hija mía, no temas nada.

—Entonces volveré en cuanto le haya dejado en salvo.

Y corrió detrás de José, que conducia al joven por la puerta del estable.

La tia Clara se habia retirado al fondo de la estacion, con la palidez de la muerte en el rostro, y tenia los ojos clavados en la puerta: el ciego se habia vuelto á sentar cerca de la mesa esperando con calma lo que pudiera sobrevenir.

Un grito se escapó en breve del pecho de Clara, que retrocedió hasta el muro al ver que los dos oficiales entraban por la puerta de la cabaña.

—Teneis miedo de mí no me reconocéis?—repuso el más viejo en tono triste aunque afectuoso.

El ciego se levantó de su asiento y tendió las manos con acento delirante exclamando:

—Mi hermano! la voz de mi hermano! Luis!

El capitán, pues tal era su graduación, cayó en los brazos del anciano, estrechándole con ternura sobre su pecho.

—Es mi hermano!—murmuraba el anciano:—es mi querido hermano! vive aun!

—Dios os bendiga—exclamó á su vez Clara abalanzándose al cuello del oficial.

Durante algunos minutos los tres permanecieron abrazados formando un interesante grupo.

—Me creiais muerto?—murmuraba conmovido el oficial—pues os he escrito muchas veces; no habeis recibido mis cartas?

Mientras él hablaba, su hermano, el ciego, examinaba su traje y palpaba sus pistolas; entonces fué cuando el oficial se apercibió de la

—Lo creeis así?—dijo su interlocutor con una mirada de orgullo—pues os engañais: ningún país ha vertido por la libertad más sangre que este heroico pueblo. Toda su historia es una noble lucha por el sostenimiento de sus libertades; pero desde hace algun tiempo, se han temido que someter á la fuerza del número y han perdido su independencia; además á sus ojos no somos mensajeros de la libertad, sino invasores que venimos á conquistar sus propiedades.

Durante este diálogo, los dos oficiales llegaron ante el cementerio de la ciudad. El de más edad se detuvo á la vista de una cruz de madera que destacaba de las dunas por su tamaño; una nube de tristeza cubrió su rostro y quitóse su sombrero respetuosamente.

—Qué haceis?—repuso el otro asombrado.

—Saludo la tumba de mis padres.

—Nuestros camaradas se reirían de tal demostracion.

—Y por qué? la religión del recuerdo no tiene nada de risible!—repuso el otro con acento grave.—Ahora, seguid; aun nos quedan tres cuartos de hora antes de llegar al mar, y luego volveremos á estos sitios, que me recuerdan mi infancia y mi juventud.

Siguieron hasta el fin de la ciudad, y despues el camino que costea el canal de Dinkerke, tomando despues el que se perdia entre las dunas. El joven oficial manifestó gran asombro al ver llanuras cubiertas de mieses, mientras á su lado destacaban áridas montañas de arena. Su compañero le explicó que aquel contraste de fertilidad y dunas estériles, era debido á que en otro tiempo las aguas interiores retenidas por las dunas habian ido formando durante muchos siglos un vasto lago

# España Artística y Monumental

EN REPRODUCCIONES FOTOTÍPICAS  
POR J. LAURENT Y C.<sup>a</sup>

CON ILUMINACIONES  
POR DON PEDRO DE MADRAZO

Serie 1.<sup>a</sup> de 5 cuadernos EL ARTE MODERNO ESPAÑOL.  
Id. 2.<sup>a</sup> id. 4 id. MUSEOS DE ESPAÑA.  
Id. 3.<sup>a</sup> id. 5 id. MONUMENTOS ARQUITECTÓNICOS Y ESCULTURAS.  
Id. 4.<sup>a</sup> id. 3 id. TAPICES DE LA REAL CASA, REAL ARMERIA DE MADRID.  
Coleccion de 17 cuadernos á pfs. 30 60.

Se vende en la Libreria de RAMIREZ Y COMP.

## Por vapor "Mindanao"

ACABAN DE LLEGAR.

DICCIONARIOS inglés-español y español-inglés.

ID. español-inglés é inglés-español.  
ID. francés-español y español-francés.  
ID. español-aleman y aleman-español.  
ID. clásico de historia, biografía, geografía y mitología.

DICCIONARIO usual de la lengua francesa. Id. latin-francés. Idem de sinónimos de la lengua francesa.

GUIA de la conversacion en seis idiomas, francés, inglés, aleman, italiano, español y portugués.

ID. " español-inglés.  
ID. " español-francés, con pronunciacion figurada.  
ID. " español-aleman.  
ID. " español-italiano.

Tipo-Lito-Zincografía de RAMIREZ Y COMP.<sup>a</sup>---Magallanes n.º 1.

TIPOGRAFIA-LITOGRAFIA--ZINCOGRAFIA  
Y FOTOGRAFADO

RAMIREZ Y C.<sup>a</sup>

MAGALLANES-1-MANILA.

Impresiones de todas clases, encuadernaciones, trabajos tipo-lito-zincográficos en negro y colores, cajetillas para cigarrillos etc.

Libreria: novelas, ciencias y artes  
Efectos de escritorio: plumas inglesas, papeleria, pinturas al óleo y acuarela, pinceles y demás enseres.

Prensas para copiar, copiadores de cartas, ataches parisien, bibliotecas americanas, neceseres de viajes, petacas, fosforeras, plumas de oro: lápizceros de diferentes clases, letras de plata y nickel, papel, carnets para bailes, menús, papel dorado y plateado, granulado y liso, carteras para escritorio, aparatos crampon.

Suscripcion á la

Ilustracion Española y Americana y Moda Elegante

## ¡¡ATENCIÓN!!

Aviso á los profesores de música, directores de orquesta y aficionados  
Música nueva de los principales autores para piano solo, piano y violin, á cuatro manos y pequeñas orquestas. Trozos de opera, fantasias, melodias, gavotas, marchas militares, vales, polkas, polonesas, cuatrillas y mazurkas á pfs. 0'30, 0'40, 0'50, pfs. 1'00 y pfs. 2'00

Se vende en la tipo-litografía de RAMIREZ Y C.<sup>a</sup>, Magallanes núm. 1.

IMPRESA, LIBRERIA, ALMACEN DE PAPEL, FÁBRICA DE RAYADOS Y ENCUADERNACION

que habia dejado su germen de fertilidad sobre la arena estéril del mar.

Este mismo contraste—añadió—se observa no solo en el suelo sino en el lenguaje y costumbre de los habitantes, porque los pescadores de Adinkerke forman una familia aparte que no se enlaza con los demás de las costas ni aun por el matrimonio.

Hablando así ambos oficiales se internaron entre las dunas. La marcha era difícil porque á cada instante se veían obligados á ascender á una montaña para volver á bajar y volver á subir.

—Y es este el camino que hemos de seguir?—repuso el más joven.

—Si tal, el viento que aquí reina suele hacer desaparecer una de las dunas, elevando otra en el sitio que antes estaba llano; hay, sin embargo, montañas elevadas que parecen inmutables, por que hace siglos que sirven de amparo á los pescadores dejándolos reposar á su pie. Dáse el nombre de Paune á cada llanura colocada entre las demás y á toda cuesta Hill. Cuando yo habitaba en América, me sorprendió encontrar ese mismo nombre con la misma significación, en la lengua inglesa.

Los dos oficiales se detuvieron en una pequeña elevación para contemplar el extraño espectáculo que presentaba aquel suelo, dividido entre sí como si un temblor de tierra le hubiera cubierto de numerosas grietas. De repente el más joven exclamó:

—Ved, alguien nos sigue; parece un pescador á juzgar por su traje y su gorro.

La aparición de un pescador, con su traje característico, pareció causar honda impresión en el más anciano.

venía á la puerta para espiar.—Ko se complace en atormentar á José, pero es incapaz de hacer mal.

—Pues yo afirmo que delatará á Mr. de Milval si ya no lo ha hecho: por favor, ocultaos y pronto, por que no deben estar lejos.

El joven, como si hubiera tomado una resolución de repente, cogió á la vez la mano del ciego y de su hija, y dijo con profunda emoción.

—Adios, adios, amigos míos! No olvidaré nunca cuánto habeis hecho por este desgraciado!

—Pero qué intentáis? á dónde vais?—exclamó Bella derramando llanto.

—Voy á partir inmediatamente; si han denunciado mi escondite, si los soldados me encuentran en vuestra casa, podreis ser molestados por causa mia. Dios me libre de envolveros en mi desgracia.

A estas palabras, Mr. de Milval se dirigió rápidamente hacia la puerta del establo para ganar por ella las dunas; Bella le detuvo de un brazo, y José, cerrándole el paso, exclamó tambien.

—Lo que intentais es imposible: de Furnes á Burges, el pais hormigüea de soldados; correis sin remedio á vuestra perdicion.

—Pronto, pronto!—repuso la tia Clara entrando con espanto: ahí están ahí están!

—Id José,—dijo entonces el ciego—dirigid á Mr. de Milval á la choza abandonada de Pedro Mulla; allí se sabe que no hay nunca nadie, y cuando los soldados hayan partido, veremos lo que se ha de hacer: yo os lo pido, señor, no os detengais ni un instante!

—Podré acompañar á José, padre mio?—murmuró la joven con acento suplicante,—pero no, me quedo á vuestro lado, señor!

—Temed que hagan mal á un pobre viejo!

ni menos que como una bomba cuando has de proceder con juicio?

El pescador sacudió su cabeza como queriendo arrojar de ella un triste pensamiento, y dijo vivamente:

—Os traigo noticias graves: los franceses han derrotado al ejército aliado, todo el pais está ocupado por ellos. Bruselas está en su poder, Curnes lleno de soldados de caballería y de cañones...

—Imposible! esas son nuevas falsas—exclamaron todos dejando la mesa.

—Falsas? Yo mismo he visto los soldados.

—En Adinkerke?

—No, más cerca; en las dunas, casi á un tiro de flecha de aquí. Y el camino que traen es el que atraviesa por delante de esta casa; por eso he corrido para advertir á Mr. de Milval que se aleje antes que ellos lleguen.

—Y que hacemos?—exclamó Bella, pálida de temor.

—Ocultaos en la cueva, señor—repuso Clara.

—No, por el contrario, en el granero—dijo la joven—venid, venid!

—Por qué ese terror?—repuso el joven con calma;—esos soldados se dirigirán á la playa, no es probable que entren aquí y mucho menos que entren y me reconozcan; estad tranquilos y sentémonos como si nada tuviéramos que temer.

—No, es preciso ocultaros, señor—repuso José—tengo motivos para creer que esos soldados vienen aquí con intencion de buscaros. El corredor Ko me dijo no ha mucho que se vengaría de vos.

—De mí? Por qué?

—No sé...—repuso José con embarazo.

—No lo creais?—repuso la tia Clara que iba y

—Si—murmuró—es un pescador. Yo he pasado los más bellos años de mi vida con una camisa encarnada como esa! me parece contemplarme á mi mismo en ese hombre.

—Es original! parece que no tiene firme la cabeza, según los vaivenes que dá á uno y otro lado del camino.

—A la mayor parte de los pescadores les pasa lo mismo: el balanceo del barco les deja esa costumbre de andar.

—Se oírta que tiene miedo de nosotros; ved cómo oírta su rostro al acercarse.

El pescador, al tiempo de pasar por delante de los dos oficiales, volvió el rostro y pasó de largo sin mirarlos.

—Dios os guarde, camarada!—exclamó el más anciano—en el dialecto del pais.

El pescador, sorprendido al verse saludado en su propio idioma, se detuvo y volvió el rostro, pero una reflexión rápida como el rayo, le aconsejó seguir su camino y anunciar al padre Stock la llegada de los franceses.

La vida de un hombre dependia de su celeridad; continuó, pues, rápidamente su camino, desapareciendo en breve de la vista de los oficiales.

—Lleva el diablo en el cuerpo? Son amables los pescadores de este pais!

—Lo extraño, porque suelen ser adictos; por el contrario, los pescadores de esta costa son citados por su amabilidad para con todo el mundo. Pero seguidme, aceleremos el paso, no sea que ese estúpido vaya á hacer extensivo á los demás su necio terror.

—Digais lo que se os antoje, vuestros compatriotas no tienen nada de heroes. Son corazonces de liebre y cuerpo de gigante; la naturaleza ha querido marcar aquí uno de esos